

Kommentiertes Vorlesungsverzeichnis

WS 2024/25-VZ

14.10.2024 - 08.02.2025

Vorlesungsverzeichnis Wintersemester 2024/2025

Philologische Fakultät

Slavisches Seminar

Gesamtverzeichnis der slavistischen Lehrveranstaltungen

Stand: 13. Oktober 2024, 23.00 Uhr

Inhaltsverzeichnis

Vorlesungen

05LE41V-ID126107 Slavische (Schrift-)Kulturen im Kontext I.....	4
---	---

Hauptseminare/Masterseminare/Proseminare

05LE41S-ID00100 Im schwarzen Loch der Sprache: Andrej Platonovs "Baugrube".....	5
05LE41S-ID00101 Von Anfang an: Wie eine Erzählung beginnt.....	6
05LE41S-ID00103 Hokuspokus und heiliger Bimbam. Verballhornung, Lautmalerei und andere sprachliche Unfälle in slavischen mittelalterlichen Texten.....	7
05LE41S-ID00104 Kirchenslavisch digital. Universal Dependencies für historisches Sprachmaterial?.....	8

Kolloquien

05LE41K-ID00037 Kolloquium.....	9
05LE41K-ID126098 Kolloquium.....	10

Proseminare/Übungen

05LE41S-ID126113 Einführung in die slavistische Literaturwissenschaft.....	11
05LE41S-ID121210 Einführung in die slavistische Literaturwissenschaft.....	12

Übungen

05LE41Ü-ID00071 Mentorat zur Lehrveranstaltung Fremdsprachendidaktik aus interdisziplinärer Perspektive.....	13
05LE41Ü-FDR-V Fachdidaktik Russisch - Vertiefung.....	14

Sprachpraktische Übungen Russisch

05LE41Ü-ID00083 Einführung Russisch I.....	15
05LE41Ü-ID00005 Morphologie I (NHS) (1. Gruppe).....	16
05LE41Ü-ID00005 Morphologie I (HS) (2. Gruppe).....	17
05LE41Ü-ID00005 Textwiedergabe (3. Gruppe).....	18
05LE41S-ID00045 Mittelkurs Russisch.....	19
05LE41Ü-ID00002 Wirtschaftskommunikation mit Mittel- und Osteuropa.....	20
05LE41Ü-ID126117 Mittelkurs/Oberkurs Russisch.....	21
05LE41Ü-ID126115 Landeskunde Russlands II.....	22

Sprachpraktische Übungen Polnisch

05LE41Ü-ID120995 Einführung Polnisch I.....	23
05LE41Ü-ID120614 Fortgeschrittenenkurs Polnisch I.....	24
05LE41Ü-ID126105 Mittelkurs Polnisch /Polish Upper-Intermediate Course.....	25

Sprachpraktische Übungen Tschechisch

05LE41Ü-ID126101 Einführung Tschechisch I.....	26
05LE41Ü-ID126094 Fortgeschrittenenkurs Tschechisch I.....	27
05LE41Ü-ID126502 Mittelkurs Tschechisch.....	28

Sprachpraktische Übungen Bosnisch/Kroatisch/Serbisch

05LE41Ü-ID126095 Einführung Bosnisch/Kroatisch/Serbisch/Montenegrinisch I.....	29
05LE41Ü-ID126093 Fortgeschrittenenkurs Bosnisch/Kroatisch/Serbisch/Montenegrinisch I.....	30
05LE41Ü-ID126119 Übersetzungsübungen Bosnisch/Kroatisch/Serbisch-Deutsch, Deutsch-Bosnisch/Kroatisch/Serbisch.....	31
05LE41Ü-ID00025 Konversation Bosnisch/Kroatisch/Serbisch/Montenegrinisch A1-B2.....	32

Sprachpraktische Übungen Bulgarisch

05LE41Ü-ID126111 Einführung Bulgarisch I.....	33
05LE41Ü-ID126112 Fortgeschrittenenkurs Bulgarisch I.....	34
05LE41Ü-ID120568 Übersetzung Bulgarisch-Deutsch, Deutsch-Bulgarisch.....	35

Sprachpraktische Übungen Ukrainisch

05LE41Ü-ID00105 Einführung Ukrainisch I..... 36

05LE41V-ID12610
7

Slavische (Schrift-)Kulturen im Kontext I

Weitere Infos

https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml?_flowId=detailView-flow&unitId=9584&periodId=2483&navigationPosition=hisinoneLehrorganisation, hisinoneLectures, editCourse

Verantwortliche Lehrperson/en

Dr. Grzegorz Krajewski

Kommentar

Die Vorlesung besteht aus zwei Teilen, der zweite Teil findet im Sommersemester statt. Die beiden Lehrveranstaltungen bieten einen Überblick über die Slaven, ihre Geschichte, Sprachen und Kulturen und sind als Einführung in das Studium konzipiert.

Leistungsnachweis: regelmäßige Anwesenheit, schriftliche Klausur

Literatur

Tornow, Siegfried: Handbuch der Text- und Sozialgeschichte Osteuropas: Von der Spätantike bis zum Nationalstaat. Wiesbaden 2011.

Veranstaltungsart

Vorlesung

Veranstalter

Slavisches Seminar

Termin, Ort

Do 14.00 - 16.00 Uhr; 17.10.24 - 06.02.25, Kollegiengebäude I/HS 1015

05LE41S-ID00100

Im schwarzen Loch der Sprache: Andrej Platonovs "Baugrube"

Weitere Infos

https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml?_flowId=detailView-flow&unitId=148993&periodId=2483&navigationPosition=hisinoneLehrorganisation,hisinoneLectures,editCourse

Verantwortliche Lehrperson/en

Prof. Dr. Heinrich Kirschbaum

Kommentar

Proust, Musil, Kafka, Joyce... In die Reihe der Schriftsteller des 20. Jahrhunderts, die das Erzählen in seinem Wesen und Selbstverständnis nachhaltig transformiert haben, gehört auch Andrej Platonov (1899–1951). Rein referenziell beschreibt und bedenkt sein Werk den Bau des Kommunismus, die Kollektivierung und andere große sozialistische Modernisierungsvorhaben. Man streitet jedoch bis heute, inwiefern es sich dabei um Utopien oder doch um Dystopien handelt, und es ist kein Zufall, dass viele Texte Platonovs zeit seines Lebens und manche bis zur Wende nicht erscheinen durften. In jeder Hinsicht problematisch und phänomenal sind aber nicht nur die realen, irrationalen und surrealen Welten, durch die seine pathologisch nachdenklichen Protagonisten wandern, sondern auch seine Sprache. Grammatisch ist darin alles grundsätzlich intakt, aber in jedem Satz, in jeder Phrase stimmt doch etwas nicht. Bei diesen „Unrichtigkeiten“ und Ausfällen tradierter Signifikation geht es keineswegs um eine Furchtlosigkeit sprachpoetischer Experimente und anderer stilistischer Spielchen. Platonovs Störungen, Weigerungen und Forcierungen herkömmlicher Kongruenzen, Kontiguitäten und Kollokationen, seine Interferenzen von Idiomen und Ideologemen und viele andere (De)Figurationen von Redundanz, Dissonanz und Disproportion können einen in hermeneutischen Stupor versetzen, jedoch, wenn man sich drauf einlässt, ebenfalls in jene schwarzen Löcher der Sprache bringen, in denen Konstellationen und Gravitationen von Sinn und Syntax, Wort und Welt radikal neu konzipiert werden. Kann man solche Verzerrungen des Sprachkosmos überhaupt übersetzen? Ja. Dafür steht die in unserem Seminar genauer zu fokussierende Erzählung „Die Baugrube“ („Kotlovan“, 1930) in der so wörtlich wie möglichen Übersetzung von Gabriele Leupold.

Zu erbringende Leistung

regelmäßige und aktive Teilnahme, Referat, Hausarbeit

Literatur

Zur Einstimmung:

https://media.suhrkamp.de/mediadelivery/asset/c3d430b0dedc4736afe3d37c7c3fb431/die-baugrube_9783518425619_leseprobe.pdf?contentdisposition=inline

dt.: Andrej Platonow: Die Baugrube. Roman, aus dem Russischen übersetzt, mit Kommentaren und einem Nachwort versehen von Gabriele Leupold. Berlin: Suhrkamp 2017. russ.: Andrej Platonov: Kotlovan (jede beliebige Ausgabe).

Veranstaltungsart

Seminar

Veranstalter

Slavisches Seminar

Termin, Ort

Mo 14 - 16 Uhr (c.t.); 14.10.24 - 03.02.25, Werthmannstraße 14/R 01 004

05LE41S-ID00101

Von Anfang an: Wie eine Erzählung beginnt

Weitere Infos

https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml?_flowId=detailView-flow&unitId=148994&periodId=2483&navigationPosition=hisinoneLehrorganisation,hisinoneLectures,editCourse

Verantwortliche Lehrperson/en

Prof. Dr. Heinrich Kirschbaum

Kommentar

Uns lockt natürlich bereits der Titel eines Werks an. Ein Paratext war schon immer ein Werbetext. Als Auf- und Überschrift ist der Titel jedoch noch keine Erzählung, noch keine Stimme. Darin ist lediglich der Autor vorhanden und noch kein Erzähler. Erst mit der Auftaktphrase eines Textes beginnt die eigentliche Narration, und auf diesen Beginn kommen gleich viele Verpflichtungen zu: Hier muss versprochen und vorprogrammiert, aber zugleich auch nichts verraten werden. Eingeführt und verführt. Der Anfang ist Eröffnung und Intro, An- und Ausbruch, Ouvertüre, Aperitif. Auf alle Fälle soll der Anfang gut sein, sonst werden wir das Buch schließen und ein anderes nehmen oder – Gott bewahre – Fernsehen schauen gehen. Oft ist der Anfang genau die Passage, die einem die Musen diktiert haben, falls es Musen der Prosa überhaupt gibt, und nach neuesten Informationen gibt es sie sehr wohl: Davon zeugen Auftakte vieler Werke der Weltliteratur.

In unserem Seminar werden wir – ich schwöre es bei der heiligen Scheherazade – keine Texte zu Ende lesen (müssen), sondern nur deren Anfänge, wir werden den Mund aufmachen und darüber sprechen, wie das Erzählen überhaupt beginnt. Die Veranstaltung ist sowohl an die Anfänger in der Lektüre der Anfänge gerichtet als auch an die Fortgeschrittenen, die gerne zurück zu den Anfängen wollen.

Die Veranstaltung findet ab der ersten Semesterwoche im Raum 1004 in der Werthmannstr. 14 statt.

Zu erbringende Leistung: regelmäßige und aktive Teilnahme, Referat, Hausarbeit / Essay

Veranstaltungsart

Seminar

Veranstalter

Slavisches Seminar

Termin, Ort

Di 10 - 11.30 Uhr (s.t.); 15.10.24 - 04.02.25, Kollegengebäude I/HS 1137

05LE41S-ID00103

Hokuspokus und heiliger Bimbam. Verballhornung, Lautmalerei und andere sprachliche Unfälle in slavischen mittelalterlichen Texten.

Weitere Infos

https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml?_flowId=detailView-flow&unitId=151031&periodId=2483&navigationPosition=hisinoneLehrorganisation,hisinoneLectures,editCourse

Verantwortliche Lehrperson/en

Dr. Anna Jouravel

Kommentar

-- Achtung --

Aufgrund einer anderen Veranstaltung beginnt der Kurs erst in der zweiten Vorlesungswoche, am 24.10.2024!

Empfohlene Voraussetzung

Vorkenntnisse in alten Sprachen wie Latein, Griechisch oder Kirchenslavisch sind willkommen, aber nicht notwendig.

Zu erbringende Prüfungsleistung

Schriftliche Ausarbeitung nach Anforderungen des jeweiligen Moduls.

Zu erbringende Studienleistung

- Regelmäßige Teilnahme und aktive Mitarbeit
- Übernahme eines Referats/Präsentation

Literatur

Die Literatur zum Thema wird in der einführenden Sitzung bekanntgegeben und besprochen.

Bemerkung / Empfehlung

Das Seminar ist jenen gewidmet, die im Weihnachtslied „Stille Nacht, Heilige Nacht“ heraushören, dass Christus einen Bruder namens Owi hat.

Verlesungen, Verhörungen, Verballhornungen, Malapropismen, Onomatopoesie und ähnliche semantische Verschiebungen sind in den schlecht leserlichen oder unverständlichen Texten, mit denen ein mittelalterlicher Schreiber sich konfrontiert sah, an der Tagesordnung. Den Umgang der Kopisten mit Unverständlichem und das bald unbeholfene, bald kreative Resultat, das uns in dessen Folge in den mittelalterlichen Handschriften begegnet, wollen wir uns im Seminar genauer ansehen.

Dabei wollen wir zum einen vor dem Hintergrund sprach- und kulturgeschichtlicher Entwicklungen nach der Genese der Unfälle fragen, und zum anderen versuchen, sie zu systematisieren und in einem Datensatz zu sammeln, um Korpusuntersuchungen zu ermöglichen. Hier werden wir Lösungen für verschiedene Probleme suchen müssen, wie etwa die angemessene Annotation des offensichtlich Falschen oder die Klassifizierung des Beabsichtigten und des Versehentlichen.

Veranstaltungsart

Seminar

Veranstalter

Slavisches Seminar

Termin, Ort

Do 10.00 - 12.00 Uhr; 17.10.24 - 06.02.25, Breisacher Tor/R 202

05LE41S-ID00104

Kirchenslavisch digital. Universal Dependencies für historisches Sprachmaterial?

Weitere Infos

https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml?_flowId=detailView-flow&unitId=151032&periodId=2483&navigationPosition=hisinoneLehrorganisation,hisinoneLectures,editCourse

Verantwortliche Lehrperson/en

Dr. Anna Jouravel

Kommentar

-- Achtung --

Aufgrund einer anderen Veranstaltung beginnt der Kurs erst in der zweiten Vorlesungswoche, am 24.10.2024!

Empfohlene Voraussetzung

Vorkenntnisse in (Alt)kirchenslavisch, Computerlinguistik oder Informatik sind willkommen, aber nicht notwendig.

Zu erbringende Prüfungsleistung

Schriftliche Ausarbeitung nach Anforderungen des jeweiligen Moduls.

Zu erbringende Studienleistung

- Regelmäßige Teilnahme und aktive Mitarbeit
- Übernahme eines Referats/Präsentation

Literatur

Die Literatur zum Thema wird in der einführenden Sitzung bekanntgegeben und besprochen.

Bemerkung / Empfehlung

Um natürliche Sprache durch Computer verarbeiten zu können, müssen diese verstehen, was sie lesen. Dazu gehört, dass der Computer wissen muss, um welche Art von Wort es sich handelt, in welcher grammatischen Form das Wort steht und wie es mit anderen Wörtern im Satz verknüpft ist. Das erreichen wir durch die Zuweisung von Etiketten, die verschiedene Informationen enthalten, etwa über Wortarten, grammatische Beziehungen oder Bedeutungen. Anhand der Texte, denen wir diese Informationen zugewiesen haben, lernt der Computer die menschen-sprachlichen Mechanismen und wendet sie anschließend auf ihm unbekannte Texte an.

Im Seminar werden wir uns auf das Konzept der *Universal Dependencies* (UD) konzentrieren, dessen Art der Etikettierung (Annotation) für die Analyse von Beziehungen zwischen Wörtern im Satz in den letzten Jahren sprachübergreifend zum Standard geworden ist.

Neben annotierten Textsammlungen für zahlreiche moderne Sprachen enthält das Framework der UD auch eine Sammlung für (Alt)kirchenslavisch. Wir wollen prüfen, ob und wie gut historisches Textmaterial durch UD analysiert werden kann, welche Forschungsfragen sich damit bereits jetzt beantworten lassen und wo noch Nachholbedarf besteht.

Veranstaltungsart

Vorlesung

Veranstalter

Slavisches Seminar

Termin, Ort

Do 12.00 - 14.00 Uhr; 17.10.24 - 06.02.25, Kollegiengebäude I/HS 1234

05LE41K-ID00037

Kolloquium

Weitere Infos

https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml?_flowId=detailView-flow&unitId=115857&periodId=2483&navigationPosition=hisinoneLehrorganisation,hisinoneLectures,editCourse

Verantwortliche Lehrperson/en

Prof. Dr. Heinrich Kirschbaum

Kommentar

Im Kolloquium werden anvisierte und laufende Abschlussarbeiten und Forschungsprojekte zur Diskussion gestellt. Die Teilnahme wird für alle, die Abschlussarbeiten schreiben, dringend empfohlen.

Zu erbringende Leistung

Für Studierende des MA Slavische Philologie und des MA Russland-Studien: mündliches Referat; 4 ECTS (MA Slavische Philologie), 2 ECTS (MA Russland-Studien)

Veranstaltungsart

Kolloquium

Veranstalter

Slavisches Seminar

Termin, Ort

Mo 18 - 20 Uhr (s.t.); 14.10.24 - 03.02.25, Werthmannstraße 14/R 01 004

05LE41K-ID12609
8

Kolloquium

Weitere Infos

https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml?_flowId=detailView-flow&unitId=9522&periodId=2483&navigationPosition=hisinoneLehrorganisation,hisinoneLectures,editCourse

Verantwortliche Lehrperson/en

Prof. Dr. Achim Rabus

Kommentar

Im Kolloquium werden laufende Abschlussarbeiten und Forschungsprojekte zur Diskussion gestellt.

Zu erbringende Leistung

Absolvierung eines Lesepensums (nach Absprache) und mündliches Refereat, 4 ECTS.

Veranstaltungsart

Kolloquium

Veranstalter

Slavisches Seminar, Gemeinsame Kommission (GeKo), Philologische Fakultät,
Slavisches Seminar

Termin, Ort

Mi 14.00 - 16.00 Uhr; 16.10.24 - 05.02.25, Werthmannstraße 14/R 01 004

05LE41S-ID12611
3

Einführung in die slavistische Literaturwissenschaft

Weitere Infos

https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml?_flowId=detailView-flow&unitId=9532&periodId=2483&navigationPosition=hisinoneLehrorganisation,hisinoneLectures,editCourse

Verantwortliche Lehrperson/en

Prof. Dr. Heinrich Kirschbaum

Kommentar

In unserem Einführungskurs lernen wir die wichtigsten Problemfelder der Literaturwissenschaft kennen. Hauptfokus soll dabei auf den theoretisch und wissenschaftshistorisch relevanten ost- und mitteleuropäischen literatur- und kulturwissenschaftlichen Ansätzen (Formalismus, Strukturalismus, Dialogizität u.a.) und ihren Valenzen zu westeuropäischen Paradigmen liegen (Narratologie, Intertextualität, Postcolonial Studies etc.).

Hinweis: Die Veranstaltung findet ab der ersten Semesterwoche im Raum 1004 in der Werthmannstr. 14 statt.

Zu erbringende Leistung:

regelmäßige und aktive Teilnahme, Hausarbeit bzw. Essay

Literatur

Striedter, Jurij (Hg.): Russischer Formalismus. Texte zur allgemeinen Literaturtheorie und zur Theorie der Prosa. München 1971. (oder eine andere Ausgabe)

Veranstaltungsart

Seminar

Veranstalter

Slavisches Seminar

Termin, Ort

Di 12 - 14 Uhr (s.t.); 15.10.24 - 04.02.25, Kollegengebäude I/HS 1234

05LE41S-ID12121
0

Einführung in die slavistische Literaturwissenschaft

Weitere Infos

https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml?_flowId=detailView-flow&unitId=9531&periodId=2483&navigationPosition=hisinoneLehrorganisation,hisinoneLectures,editCourse

Verantwortliche Lehrperson/en

Dr. Grzegorz Krajewski

Kommentar

Die Veranstaltung bietet eine erste Orientierung in der Literaturwissenschaft anhand slavischer Beispiele an. Folgende Themen werden behandelt:

1. Grundlagen der wissenschaftlichen Arbeit: Transliterieren kyrillischer Alphabete, Recherchieren in den slavistischen Datenbanken, Umgang mit Primär- und Sekundärliteratur, Bibliographieren, Zitieren und auf Quellen Verweisen
2. Elemente der Literaturgeschichte: Epochen, Strömungen, Tendenzen, Stile
3. Elemente der Textanalyse: Aufbau und Sprache lyrischer, erzählerischer und dramatischer Texte
4. Elemente der Literaturtheorie: Geschichte der Poetik, wichtigere zeitgenössische Ansätze in der Literaturwissenschaft.

Leistungsnachweis:

regelmäßige und aktive Teilnahme, Referat, schriftliche Klausur.

Literatur

Zur Vorbereitung und zum Überblick sei jedem Teilnehmendem die Lektüre von Matthias Freise: Slawistische Literaturwissenschaft. Tübingen: Narr-Verlag 2012 empfohlen. Weitere Texte werden im Verlauf des Unterrichts bereitgestellt.

Veranstaltungsart

Seminar

Veranstalter

Slavisches Seminar

Termin, Ort

Di 14 - 16 Uhr (c.t.); 15.10.24 - 04.02.25, Breisacher Tor/R 105

05LE41Ü-ID00071

Mentorat zur Lehrveranstaltung Fremdsprachendidaktik aus interdisziplinärer Perspektive

Weitere Infos

https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml?_flowId=detailView-flow&unitId=89795&periodId=2483&navigationPosition=hisinoneLehrorganisation,hisinoneLectures,editCourse

Verantwortliche Lehrperson/en

Dr. Christine Grillborzer

Kommentar

Im Mentorat reflektieren die Studierenden ihre Erkenntnisse aus der von ihnen gewählten Lehrveranstaltung "Fachdidaktik aus interdisziplinärer Perspektive" im Hinblick auf die Bezüge zur Fachdidaktik des Russischen. Der Austausch mit der Mentorin geschieht in Besprechungen an festgelegten Daten.

Zu erbringende Leistung: Schriftliche Ausarbeitung und mündliche Präsentation, 2 ECTS.

Veranstaltungsart

Übung

Veranstalter

Slavisches Seminar

Termin, Ort

05LE41Ü-FDR-V

Fachdidaktik Russisch - Vertiefung

Weitere Infos

https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml?_flowId=detailView-flow&unitId=93466&periodId=2483&navigationPosition=hisinoneLehrorganisation,hisinoneLectures,editCourse

**Verantwortliche
Lehrperson/en**

Dr. Christine Grillborzer

Kommentar

Zu erbringende Leistung: Schriftliche Ausarbeitung und mündliche Präsentation, 3 ECTS.

Veranstaltungsart Übung

Veranstalter Slavisches Seminar

Termin, Ort

05LE41Ü-ID00083

Einführung Russisch I

Weitere Infos

https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml?_flowId=detailView-flow&unitId=127512&periodId=2483&navigationPosition=hisinoneLehrorganisation,hisinoneLectures,editCourse

Verantwortliche Lehrperson/en

Natalia Nosova

Kommentar

In diesem Kurs werden die Grundkenntnisse der russischen Grammatik, u.a. Konjugation der regelmäßigen und wichtigsten unregelmäßigen Verben, Deklination der Substantive, Adjektive, Personal- und Possessivpronomina, vermittelt und in kommunikativen Übungen gefestigt.

Parallel zum Erwerb sprachsystematischer Kompetenz wird in dieser Lehrveranstaltung durch die Entwicklung der Hör-, Sprech-, Lese- und Schreibfertigkeiten kommunikative Kompetenz erworben. Der Sprechkurs wird in bestimmte Situations- und Themenkomplexe untergliedert. Die Studierenden werden lernen, eine Reihe von Alltagssituationen auf Russisch zu bewältigen. Das Material wird in Form von Musterdialogen und daran anschließend in Form von Redemodellen dargestellt.

Hinzu kommt die Vermittlung der theoretischen Grundkenntnisse des russischen phonologischen Systems, Übung der Aussprache russischer Laute und Entwicklung praktischer Fertigkeiten im Sprechen und Hören.

Zu erbringende Leistung: Klausur, 5 ECTS.

Literatur

Russisch intensiv Grundstufe. Bochum 2012

K. Gabka, Russische Sprache der Gegenwart, VEB Verlag Enzyklopädie Leipzig, 1987, Bd. 2.;

Ernst-Georg Kirschbaum: "Grammatik der russischen Sprache", Volk u. Wissen Verlag Berlin 2001;

Herbert Mulisch, Handbuch der russischen Gegenwartssprache, Langenscheidt Verlag, 1993.

Veranstaltungsart

Übung

Veranstalter

Slavisches Seminar

Termin, Ort

Mo 10.00 - 12.00 Uhr; 14.10.24 - 03.02.25, Wilhelmstraße 26/R 00 016

Mi 12.00 - 14.00 Uhr; 16.10.24 - 05.02.25, Breisacher Tor/R 205

Do 10.00 - 12.00 Uhr; 17.10.24 - 06.02.25, Kollegiengebäude I/HS 1137

Fr 10.00 - 12.00 Uhr; 18.10.24 - 07.02.25, Kollegiengebäude I/HS 1243

05LE41Ü-ID00005

Fortgeschrittenenkurs Russisch I Morphologie I (NHS) (1. Gruppe)

Weitere Infos

https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml?_flowId=detailView-flow&unitId=103604&periodId=2483&navigationPosition=hisinoneLehrorganisation,hisinoneLectures,editCourse

Verantwortliche Lehrperson/en

Dr. Christine Grillborzer

Kommentar

In dem Kurs werden die wichtigsten Themen der Formenbildung und des russischen Verbs behandelt: Klassifizierung und Verbtypen, regelmäßige und unregelmäßige Verbformen, Verben der Bewegung; Tempora, Modi, Aspekt und Aktionsart. Der korrekte Gebrauch der Verbformen und Verbtypen wird in kommunikativen Übungen eingeübt und gefestigt.

Lernziele:

Sprachliche Kompetenz: Die Studierenden können komplexere authentische Sprache verstehen und produzieren, die sich auf konkrete Dinge der unmittelbaren Umgebung bezieht.

Interkulturelle Kompetenzen: Die Studierenden erreichen eine Kompetenz für die interkulturell angemessene Bewältigung landesspezifischer mündlicher Kommunikationssituationen und eignen sich ein angemessenes Verhalten in typischen Situationen an.

Zu erbringende Leistung:

regelmäßige aktive Teilnahme, Vor- und Nachbereitung des Unterrichtsstoffes; Klausur

Literatur

Wird in der Veranstaltung bekannt gegeben.

Veranstaltungsart

Übung

Veranstalter

Slavisches Seminar

Termin, Ort

Mi 10.00 - 12.00 Uhr; 16.10.24 - 01.01.25, Kollegiengebäude I/HS 1224

Fr 12.00 - 14.00 Uhr; 18.10.24 - 07.02.25, Kollegiengebäude I/HS 1234

Mi 10.00 - 12.00 Uhr 14-täglich; 08.01.25 - 22.01.25, Breisacher Tor/R 202

Mi 10.00 - 12.00 Uhr 14-täglich; 15.01.25 - 29.01.25, Kollegiengebäude I/HS 1023

05.02.25 10.00 - 12.00 Uhr, Kollegiengebäude I/HS 1132

05LE41Ü-ID00005 Fortgeschrittenenkurs Russisch I Morphologie I
(HS) (2. Gruppe)

Weitere Infos https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml?_flowId=detailView-flow&unitId=103604&periodId=2483&navigationPosition=hisinoneLehrorganisation,hisinoneLectures,editCourse

Verantwortliche Lehrperson/en Dr. Christine Grillborzer

Kommentar

In dem Kurs werden die wichtigsten Themen der Formenbildung und des russischen Verbs behandelt: Klassifizierung und Verbtypen, regelmäßige und unregelmäßige Verbformen, Verben der Bewegung; Tempora, Modi, Aspekt und Aktionsart. Der korrekte Gebrauch der Verbformen und Verbtypen wird in kommunikativen Übungen eingeübt und gefestigt.

Lernziele:

Sprachliche Kompetenz: Die Studierenden können komplexere authentische Sprache verstehen und produzieren, die sich auf konkrete Dinge der unmittelbaren Umgebung bezieht.

Interkulturelle Kompetenzen: Die Studierenden erreichen eine Kompetenz für die interkulturell angemessene Bewältigung landesspezifischer mündlicher Kommunikationssituationen und eignen sich ein angemessenes Verhalten in typischen Situationen an.

Zu erbringende Leistung:

regelmäßige aktive Teilnahme, Vor- und Nachbereitung des Unterrichtsstoffes; Klausur

Literatur

Wird in der Veranstaltung bekannt gegeben.

Veranstaltungsart Übung

Veranstalter Slavisches Seminar

Termin, Ort Fr 10.00 - 12.00 Uhr; 18.10.24 - 07.02.25, Kollegiengebäude I/HS 1234

05LE41Ü-ID00005

Fortgeschrittenenkurs Russisch I Textwiedergabe (3. Gruppe)

Weitere Infos

https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml?_flowId=detailView-flow&unitId=103604&periodId=2483&navigationPosition=hisinoneLehrorganisation,hisinoneLectures,editCourse

Verantwortliche Lehrperson/en

Natalia Nosova

Kommentar

In dem Kurs werden die wichtigsten Themen der Formenbildung und des russischen Verbs behandelt: Klassifizierung und Verbtypen, regelmäßige und unregelmäßige Verbformen, Verben der Bewegung; Tempora, Modi, Aspekt und Aktionsart. Der korrekte Gebrauch der Verbformen und Verbtypen wird in kommunikativen Übungen eingeübt und gefestigt.

Lernziele:

Sprachliche Kompetenz: Die Studierenden können komplexere authentische Sprache verstehen und produzieren, die sich auf konkrete Dinge der unmittelbaren Umgebung bezieht.

Interkulturelle Kompetenzen: Die Studierenden erreichen eine Kompetenz für die interkulturell angemessene Bewältigung landesspezifischer mündlicher Kommunikationssituationen und eignen sich ein angemessenes Verhalten in typischen Situationen an.

Zu erbringende Leistung:

regelmäßige aktive Teilnahme, Vor- und Nachbereitung des Unterrichtsstoffes; Klausur

Literatur

Wird in der Veranstaltung bekannt gegeben.

Veranstaltungsart

Übung

Veranstalter

Slavisches Seminar

Termin, Ort

Do 12.00 - 14.00 Uhr; 17.10.24 - 06.02.25, Wilhelmstraße 26/R 00 016

05LE41S-ID00045

Mittelkurs Russisch

Weitere Infos

https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml?_flowId=detailView-flow&unitId=116141&periodId=2483&navigationPosition=hisinoneLehrorganisation, hisinoneLectures, editCourse

**Verantwortliche
Lehrperson/en**

Natalia Nosova

Kommentar

Interessenten mögen sich bitte bei Frau Nosova unter natalia.nosova@slavistik.uni-freiburg.de melden, damit das Thema abgesprochen werden kann. Außerdem ist die Belegung des Kurses über Hisinone erforderlich.

zu erbringende Leistung: Hausarbeit, 5 ECTS

Veranstaltungsart

Übung

Veranstalter

Slavisches Seminar

Termin, Ort

Fr 12.00 - 14.00 Uhr; 18.10.24 - 07.02.25, Kollegiengebäude I/HS 1243

05LE41Ü-ID00002

Mittelkurs Russisch. Wirtschaftskommunikation mit Mittel- und Osteuropa. Wirtschaftskommunikation mit Mittel- und Osteuropa

Weitere Infos

https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml?_flowId=detailView-flow&unitId=93197&periodId=2483&navigationPosition=hisinoneLehrorganisation,hisinoneLectures,editCourse

Verantwortliche Lehrperson/en

Dr. Heidrun Igra

Kommentar

Diese Lehrveranstaltung ist als philologisch orientierter Kurs zum Thema Wirtschaftskommunikation konzipiert und entspricht der Nachfrage nach fachsprachlichen Russischkenntnissen.

Der Kurs vermittelt sowohl landeskundliches und interkulturelles Wissen deutscher Wirtschaftsbeziehungen zu Mittel- und Osteuropa als auch fachsprachliche Kenntnisse zum Thema Wirtschaftsrussisch. Begleitend werden ausgewählte grammatische Themen wiederholt und Fertigkeiten im Übersetzen, Lesen und Sprechen aktiviert.

Themen:

- Wirtschaftskommunikation
- Deutsche Firmen in Osteuropa
- Präsentation m/einer Firma
- Telefongespräche & Treffen

Beginn: Erste Semesterwoche mit Präsenzunterricht. In der ersten Woche – im ersten Kurs – erfolgt die Ausgabe der Reader und Materialien durch die Dozentin. **Bemerkungen zum Ablauf:** Im November findet die Veranstaltung digital per ZOOM statt. Danach bis Semesterende Präsenzunterricht.

Zu erbringende Studienleistung

Je nach Kurslevel: schriftliche Klausur und/oder Präsentation.

Literatur

1. Saprykina E.; Pribyl D.
Wirtschaftsrussisch
Oldenbourg Verlag München 2008
2. Gladrow W.; Mikhalkina I.V.; Klobukova L.P.
Russisch im Geschäftskontakt.
Hamburg 2003. Ff 627gl/2
3. Sell J.: Geschäftskultur Polen.
Conbook Verlag. Meerbusch 2013
4. Igra H.: Geschäftskultur Russland.
[Conbook Verlag. Meerbusch 2013](#)
5. Tagesaktuelle Materialien der Dozentin

Zielgruppe

Studierende im Oberkurs; Mittelkurs und BOK der Slavistik mit gestaffelten Leistungsanforderungen. Der Kurs ist auch offen für Studierende der Wirtschaftswissenschaften mit praktischen Russischkenntnissen: B. Sc. BWL und B. Sc. VWL (s. Modulhandbuch und Studienplaner) → Kurs-Nr. 05LE41Ü-ID00002.

Veranstaltungsart

Übung

Veranstalter

Slavisches Seminar

Termin, Ort

Do 16.00 - 18.00 Uhr; 17.10.24 - 06.02.25, Werthmannstraße 14/R 01 004

05LE41Ü-ID12611
7

Oberkurs Russisch Mittelkurs/Oberkurs Russisch

Weitere Infos

https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml?_flowId=detailView-flow&unitId=9577&periodId=2483&navigationPosition=hisinoneLehrorganisation,hisinoneLectures,editCourse

Verantwortliche Lehrperson/en

Natalia Nosova

Kommentar

Знакомство с основами теории перевода и трудностями в передаче лексико-грамматических конструкций с немецкого языка на русский и с русского на немецкий. Будут предложены упражнения на перевод текстов из различных областей знания, а также научно-популярных и публицистических текстов. Особое внимание будет уделено структуре предложения, адекватному подбору лексики, переводы имен собственных, фразеологизмов и реалий.

Bitte beachten: Dieser Kurs ist für MuttersprachlerInnen des Russischen gedacht!

Zu erbringende Leistung

Kurzreferat, schriftliche Hausarbeit.

Für M.A.- und B.A.-Studierende: 5 ECTS

Veranstaltungsart

Übung

Veranstalter

Slavisches Seminar, Gemeinsame Kommission (GeKo), Philologische Fakultät,
Slavisches Seminar

Termin, Ort

Mi 10.00 - 12.00 Uhr; 16.10.24 - 05.02.25, Breisacher Tor/R 204

05LE41Ü-ID12611
5

Landeskunde Russlands II

Weitere Infos

https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml?_flowId=detailView-flow&unitId=9575&periodId=2483&navigationPosition=hisinoneLehrorganisation,hisinoneLectures,editCourse

Verantwortliche Lehrperson/en

Natalia Nosova

Kommentar

Im Anschluss an den Kurs Landeskunde I werden wir u.a. folgende Themen behandeln: Rechtsentwicklung und Rechtsbewusstsein, Rechtsradikalismus und Nationalismus; Außenpolitik; innere Sicherheit und Geheimdienste; Innenpolitik, demographische Situation; Sozialpolitik; Bildungswesen; Wirtschaftsstruktur Russlands; Identitätssuche in der Kultur; Religion und Kirche. Anhand von Materialien aus der Osteuropa-Forschung, aus der deutschen und russischen Presse und aus dem Internet werden Referate präsentiert und mit einer Hausarbeit abgeschlossen

Zu erbringende Leistung

regelmäßige Teilnahme, aktive Mitarbeit, Referat, 3 ECTS

Veranstaltungsart

Übung

Veranstalter

Slavisches Seminar

Termin, Ort

Mo 12.00 - 14.00 Uhr; 14.10.24 - 03.02.25, Wilhelmstraße 26/R 00 006

05LE41Ü-ID12099
5

Einführung Polnisch I

Weitere Infos

https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml?_flowId=detailView-flow&unitId=9563&periodId=2483&navigationPosition=hisinoneLehrorganisation,hisinoneLectures,editCourse

Verantwortliche Lehrperson/en

Dr. Grzegorz Krajewski

Kommentar

Der Kurs ermöglicht einen ausgewogenen Einstieg in die kommunikativen, als auch strukturellen Aspekte der polnischen Sprache, die von ca. 40 Millionen Menschen in Europa gesprochen wird. Er hat den Erwerb elementarer kommunikativer Kompetenz (sich vorstellen, Informationen erfragen, sich verabreden, Vorschläge machen, positive und negative Gefühle äußern etc.) in verschiedenen Themenbereichen (Alltag, Studium und Beruf, Familie, Gesellschaft, Kultur, Tourismus) zum Hauptziel. Das Erlernen folgender Themenbereiche der polnischen Grammatik wird dabei erwartet: Deklination der Substantive und Adjektive, der Personal-, Possessiv-, Interrogativ- und Demonstrativpronomina; Präsens, Präteritum und Futur polnischer Verben sowie deren Rektion. Darüber hinaus werden Grundlagen der polnischen Rechtschreibung vermittelt. Der Kurs führt zum Niveau A1 des GERR.

Leistungsnachweis: regelmäßige Anwesenheit, schriftliche Klausur

Literatur

1. Małgorzata Małolepsza, Aneta Szymkiewicz: HURRA!!! PO POLSKU 1. Podręcznik studenta. Nowa Edycja. Kraków 2022.
2. a) ein einsprachiges polnisches Wörterbuch
b) ein zweisprachiges Wörterbuch Deutsch-Polnisch bzw. Polnisch-Deutsch
c) eine Grammatik der polnischen Sprache (z. B.: 1Bartnicka, Barbara, Hansen, Björn, Klemm, Wojtek: Grammatik des Polnischen, München 2004; Skibicki, Monika: Polnische Grammatik, Tübingen: Buske, 2007)

Veranstaltungsart

Übung

Veranstalter

Slavisches Seminar, Gemeinsame Kommission (GeKo), Philologische Fakultät,
Slavisches Seminar

Termin, Ort

Mo 12.00 - 14.00 Uhr; 14.10.24 - 03.02.25, Kollegiengebäude I/HS 1234
Mi 16.00 - 18.00 Uhr; 16.10.24 - 05.02.25, Kollegiengebäude I/HS 1234

05LE41Ü-ID12061
4

Fortgeschrittenenkurs Polnisch I

Weitere Infos

https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml?_flowId=detailView-flow&unitId=9556&periodId=2483&navigationPosition=hisinoneLehrorganisation,hisinoneLectures,editCourse

Verantwortliche Lehrperson/en

Dr. Grzegorz Krajewski

Kommentar

Der Kurs baut auf den Kursen Einführung Polnisch I und II auf. Das besondere Augenmerk gilt der Erweiterung der Sprechfertigkeit, wobei einige Elemente der polnischen Phonetik und Phonologie eingeführt und regelmäßig geübt werden. Thematisch fokussiert der Kurs folgende Bereiche: Alltag, Arbeit und Beruf, Freundschaft und Beziehung, persönliche Vergangenheit, Zukunftspläne, Stadt und Land, Zivilisation und Natur. Sie bilden den Rahmen für den Erwerb von einigen neuen kommunikativen Fertigkeiten wie Personenbeschreibung, Meinungsäußerung, Vergleich, Diskussion, Verallgemeinerung, Schilderung vergangener Sachverhalte, Begründung eigener Meinung und Handlungen, Anstellung von Vermutungen über die Vergangenheit und Zukunft. Der grammatische Schwerpunkt liegt im Bereich der Morphologie der Nomina, des Verbalaspekts und der Syntax des einfachen Satzes. Der Kurs führt zum Niveau A2 des GERR.

Leistungsnachweis: regelmäßige Anwesenheit, schriftliche Klausur

Zwingende Voraussetzung

Erfolgreicher Abschluss der Veranstaltung "Einführung Polnisch II" oder entsprechende Kenntnisse.

Literatur

1. Agnieszka Dixon, Agnieszka Jasińska: HURRA!!! PO POLSKU 2. Podręcznik studenta. Nowa Edycja. Kraków 2022.
2. a) ein einsprachiges polnisches Wörterbuch
b) ein zweisprachiges Wörterbuch Deutsch-Polnisch bzw. Polnisch-Deutsch
c) eine Grammatik der polnischen Sprache (z. B.: 1Bartnicka, Barbara, Hansen, Björn, Klemm, Wojtek: Grammatik des Polnischen, München: Sagner, 2004; 2Skibicki, Monika: Polnische Grammatik, Tübingen: Buske, 2007)

Veranstaltungsart

Übung

Veranstalter

Slavisches Seminar, Gemeinsame Kommission (GeKo), Philologische Fakultät, Slavisches Seminar

Termin, Ort

Mo 14.00 - 16.00 Uhr; 14.10.24 - 03.02.25, Kollegiengebäude I/HS 1231

Mi 14.00 - 16.00 Uhr; 16.10.24 - 05.02.25, Kollegiengebäude I/HS 1234

05LE41Ü-ID12610
5

Mittelkurs Polnisch /Polish Upper-Intermediate Course (online) Mittelkurs Polnisch /Polish Upper- Intermediate Course

Weitere Infos

https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml?_flowId=detailView-flow&unitId=9570&periodId=2483&navigationPosition=hisinoneLehrorganisation,hisinoneLectures,editCourse

Verantwortliche Lehrperson/en

Dr. Grzegorz Krajewski

Kommentar

This course is primarily for students with previous knowledge of Polish on the level A2/B1. It takes place only one time weekly, so learners should be prepared to engage intensively in private study and practice. The communication skills in the official and private context will be repeated, consolidated, and developed based on topics from the areas of family and professional life, tourism and sport, media and Internet, faith, and religion. A repetition of important grammatical problems and an overview of irregular grammatical forms are also intended.

Der Kurs findet voraussichtlich online statt. Er baut auf den Fortgeschrittenenkursen Polnisch I und II auf und führt zum Niveau B1 des GeR. Anhand von Themen aus den Bereichen wie Familie, Reisen, Berufsleben, Internet, Sport, religiöse Feier werden die kommunikativen Fähigkeiten im offiziellen und im privaten Kontext wiederholt, gefestigt und ausgebaut. Geplant ist darüber hinaus eine Wiederholung wichtiger grammatischer Probleme sowie eine Erweiterung um unregelmäßige grammatische Phänomene.

Leistungsnachweis: regelmäßige Anwesenheit, schriftliche Klausur

Literatur

Agnieszka Dixon, Agnieszka Jasińska, Małgorzata Małolepsza, Aneta Szymkiewicz: HURRA!!! PO POLSKU 3. Podręcznik studenta. Nowa Edycja. Kraków 2023.

Veranstaltungsart

Übung

Veranstalter

Slavisches Seminar, Gemeinsame Kommission (GeKo), Philologische Fakultät,
Slavisches Seminar

Termin, Ort

Di 16.00 - 18.00 Uhr; 15.10.24 - 04.02.25, Breisacher Tor/R 107

05LE41Ü-ID12610
1

Einführung Tschechisch I

Weitere Infos

https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml?_flowId=detailView-flow&unitId=9568&periodId=2483&navigationPosition=hisinoneLehrorganisation,hisinoneLectures,editCourse

Verantwortliche Lehrperson/en

Iva Denzer

Kommentar

Anhand des kommunikativen Prinzips werden in diesem Kurs die Grundlagen der Phonetik, Morphologie, Syntax und des Grundwortschatzes der tschechischen Sprache erarbeitet und geübt.

Im Vordergrund stehen Texte die alltagstypische Kommunikationssituationen spiegeln und von einfachen zu komplexeren Dialogstrukturen voranschreiten. Themenbereiche der kommunikativen Übungen: Familie, Wohnort, Tagesablauf, Einkäufe, Freizeit. Themen der tschechischen Grammatik: Verben-Indikativ Präs., Futur, Bewegungsverben, Modalverben, Substantive - Akk.+ Präp. Sg., Vokativ, Zeitbestimmung.

Der Abschluss orientiert sich an der Kompetenzstufe A0-A1 des Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmens für Sprachen (GER).

Die Vorbesprechung findet am Montag, den 14.10.24, von 10:15-11 Uhr im Raum E08 in der Belfortstr. 20 statt.

Zwingende Voraussetzung

Keine Vorkenntnisse in der tschechischen Sprache erforderlich.

Zu erbringende Prüfungsleistung

Regelmäßige Anwesenheit und intensive Mitarbeit, schriftliche Zwischenklausuren.

Für B.A. und M.A.- Studierende: 5 ECTS

Literatur

Jana Maidlová, Marek Nekula "Tschechisch – kommunikativ 1", Schmetterling Verlag GmbH, Stuttgart 2009

Jana Maidlová, Eva Trnková "Tschechisch – kommunikativ Übungsbuch", Schmetterling Verlag GmbH, Stuttgart 2011

Zusätzliche Arbeitsmaterialien werden auf Ilias oder als Kopien zur Verfügung gestellt.

Veranstaltungsart

Übung

Veranstalter

Slavisches Seminar, Gemeinsame Kommission (GeKo), Philologische Fakultät,
Slavisches Seminar

Termin, Ort

14.10.24 10.00 - 11.00 Uhr, Belfortstr.20, Hinterhaus/R E08

05LE41Ü-ID12609
4

Fortgeschrittenenkurs Tschechisch I

Weitere Infos

https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml?_flowId=detailView-flow&unitId=9565&periodId=2483&navigationPosition=hisinoneLehrorganisation,hisinoneLectures,editCourse

Verantwortliche Lehrperson/en

Iva Denzer

Kommentar

Der Kurs bildet die Fortsetzung des „Einführungskurs II“.

Das Ziel des Kurses ist, anhand des kommunikativen Prinzips, der Erwerb und die Festigung weiterer Verbal- und Nominalkategorien, Konjugations- und Deklinationsparadigmen und die wichtigsten Typen des Satzgefüges. Themenbereiche der kommunikativen Übungen: Lebenslauf, Reisen, Welt der Medien, Jahreszeiten.

Der Abschluss orientiert sich an der Kompetenzstufe A2 des Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmens für Sprachen (GER).

Termine:

Die Vorbesprechung findet am Montag, den 14.10.24 von 10:15-11 Uhr im Raum E08 in der Belfortstr. 20 statt.

Zwingende Voraussetzung

Erfolgreicher Abschluss der Veranstaltung "Einführung Tschechisch II" oder entsprechende Kenntnisse.

Zu erbringende Prüfungsleistung

Regelmäßige Anwesenheit und intensive Mitarbeit, schriftliche Zwischenklausuren.

Für B.A. und M.A. - Studierende: 5 ECTS.

Literatur

Jana Maidlová, Marek Nekula "Tschechisch – kommunikativ 1", Schmetterling Verlag GmbH, Stuttgart 2009, / ab Lektion 9 /

Jana Maidlová, Marek Nekula "Tschechisch – kommunikativ 2", Schmetterling Verlag GmbH, Stuttgart 2013, / ab Lektion 11/

Jana Maidlová, Eva Trnková "Tschechisch – kommunikativ Übungsbuch", Schmetterling Verlag GmbH, Stuttgart 2011, /ab Lektion 9/.

Zusätzliche Arbeitsmaterialien und Lesetexte werden auf Ilias oder als Kopien zur Verfügung gestellt.

Veranstaltungsart

Übung

Veranstalter

Slavisches Seminar, Gemeinsame Kommission (GeKo), Philologische Fakultät,
Slavisches Seminar

Termin, Ort

14.10.24 10.00 - 11.00 Uhr

05LE41Ü-ID12650
2

Mittelkurs Tschechisch

Weitere Infos

https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml?_flowId=detailView-flow&unitId=9579&periodId=2483&navigationPosition=hisinoneLehrorganisation, hisinoneLectures, editCourse

Verantwortliche Lehrperson/en

Iva Denzer

Zu erbringende Prüfungsleistung

Regelmäßige Anwesenheit und intensive Mitarbeit, schriftliche Hausarbeit.
Für B.A. und M.A.- Studierende: 5 ECTS.

Inhalte

Interessante Texte verschiedener Genres und Stile. Die Texte und Gesprächsmaterialien sind, aus der Sicht des soziokulturellen Kontextes, aktuell und basieren auf der aktuell gesprochenen Sprache der Region Böhmens und teilweise auch auf der Region Mährens. Ziel ist es, ein breites Repertoire an gängigen Sprachmitteln und typischen Reaktionen, Redewendungen und Gesprächswendungen in Alltagssituationen kennenzulernen. Schrittweises Kennenlernen der in den Texten erwähnten Merkmale des allgemeinen Tschechisch. Lernen Sie Tschechisch in seiner ganzen Schönheit und Vielfalt kennen und agieren Sie in der alltäglichen Kommunikation sicher und selbstverständlich.

Der Abschluss orientiert sich an der Kompetenzstufe B1-B2.1 des Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmens für Sprachen (GER).

Literatur

Ana Adamovičová: Nebojte se češtiny, konverzace pro střední a pokročilé ; UK Verlag Karolinum 2020

Zusätzliche Arbeitsmaterialien werden auf Ilias zur Verfügung gestellt

Bemerkung / Empfehlung

2 Std.n.V; Vorberechnung zur Veranstaltung findet den 14. Oktober 2024, 10:15 – 11:00 Uhr, Belfortstr.20, Rückgebäude, EG, Raum R E08, statt.

Veranstaltungsart

Übung

Veranstalter

Slavisches Seminar, Gemeinsame Kommission (GeKo), Philologische Fakultät,
Slavisches Seminar

Termin, Ort

14.10.24 10.00 - 11.00 Uhr

05LE41Ü-ID12609
5

Einführung Bosnisch/Kroatisch/Serbisch/ Montenegrinisch I

Weitere Infos

https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml?_flowId=detailView-flow&unitId=9566&periodId=2483&navigationPosition=hisinoneLehrorganisation,hisinoneLectures,editCourse

Verantwortliche Lehrperson/en

Renata Jakic

Kommentar

Die Vorbesprechung findet am Montag, den 14.10.24 von 18-19 Uhr im Raum E08 in der Belfortstr. 20 statt.

Zwingende Voraussetzung

Keine Vorkenntnisse notwendig.

Inhalte

In diesem Kurs sollen Grundwortschatz und Grundstrukturen der Sprache erarbeitet werden. Phonetische Übungen werden in Verbindung mit situationsgebundenem Sprechen anhand von Texten durchgeführt, die im Unterricht verteilt werden. Grammatischer Schwerpunkt: Morphologie von Substantiv und Verb.

Interessierte mögen sich bitte per E-Mail melden unter renata.jakic@altphil.uni-freiburg.de. Zusätzlich ist eine Belegung der Veranstaltung über Hisinone erforderlich.

Zu erbringende Leistung: Abschlussklausur. Für B.A.- und M.A.-Studierende: 5 ECTS.

Literatur

Babić, S.; Težak, S.: Gramatika hrvatskoga jezika. Zagreb 1994; Kunzmann-Müller, B.: Grammatikhandbuch des Kroatischen und Serbischen. Frankfurt a.M. 1994; Raguž, P.: Praktična hrvatska gramatika. Zagreb 1997.

Veranstaltungsart

Übung

Veranstalter

Slavisches Seminar, Gemeinsame Kommission (GeKo), Philologische Fakultät,
Slavisches Seminar

Termin, Ort

14.10.24 18.00 - 19.00 Uhr, Belfortstr.20, Hinterhaus/R E08

05LE41Ü-ID12609
3

Fortgeschrittenenkurs Bosnisch/Kroatisch/ Serbisch/Montenegrinisch I

Weitere Infos

https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml?_flowId=detailView-flow&unitId=9564&periodId=2483&navigationPosition=hisinoneLehrorganisation,hisinoneLectures,editCourse

Verantwortliche Lehrperson/en

Renata Jakic

Kommentar

Termine:

4 Std.n.V; Die Vorbesprechung findet am Montag, den 14.10.24 von 18-19 Uhr im Raum E08 in der Belfortstr. 20 statt.

Zwingende Voraussetzung

Einführung II oder entsprechende Sprachkenntnisse.

Inhalte

Neben systematischen Übungen zu sprachlichen Strukturen und zum Wortschatz sollen, ausgehend von kürzeren Erzähltexten, Übungen zur mündlichen und schriftlichen Textwiedergabe stehen. Aus der Grammatik werden, aufbauend auf den bisherigen Kenntnissen, Themen der Morphologie und Syntax behandelt.

Interessierte mögen sich bitte per E-Mail melden unter renata.jakic@altphil.uni-freiburg.de. Zusätzlich ist eine Belegung der Veranstaltung über Hisinone erforderlich.

Zu erbringende Leistung: Abschlussklausur. Für B.A.- und M.A.-Studierende: 5 ECTS.

Literatur

Kunzmann-Müller, B.: Grammatikhandbuch des Kroatischen und Serbischen. Frankfurt a.M. 1994; Anić, V.: Rječnik hrvatskoga jezika. Zagreb 1998; Korom, V.: Kroatisch für die Mittelstufe. München 1998; Raguž, P.: Praktična hrvatska gramatika. Zagreb 1997.

Veranstaltungsart

Übung

Veranstalter

Slavisches Seminar, Gemeinsame Kommission (GeKo), Philologische Fakultät,
Slavisches Seminar

Termin, Ort

14.10.24 18.00 - 19.00 Uhr

05LE41Ü-ID12611
9

Mittelkurs Bosnisch/Kroatisch/Montenegrinisch/ Serbisch Übersetzungsübungen Bosnisch/ Kroatisch/Serbisch-Deutsch, Deutsch-Bosnisch/ Kroatisch/Serbisch

Weitere Infos

https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml?_flowId=detailView-flow&unitId=9578&periodId=2483&navigationPosition=hisinoneLehrorganisation,hisinoneLectures.editCourse

Verantwortliche Lehrperson/en

Renata Jakic

Kommentar

Cilj je ovoga kolegija da studenti kroz praktično iskustvo usvoje temeljne prijevodne vještine. Kolegij će obuhvaćati prevođenje općejezičnih tekstova s njemačkog na hrvatski i srpski jezik te s hrvatskog i srpskog jezika na njemački. Bit će zastupljeni različiti tipovi tekstova i različita područja. Težište kolegija je svladavanje temeljnih sintaktičkih, semantičkih, morfoloških i ortografskih struktura u njemačkom i hrvatskom jeziku, kao i uvježbavanje temeljnih tehnika prevođenja.

Interessierte mögen sich bitte per E-Mail melden unter renata.jakic@altphil.uni-freiburg.de. Zusätzlich ist eine Belegung der Veranstaltung über Hisinone erforderlich. Die Vorbesprechung findet am Montag, den 14.10.24 von 18-19 Uhr im Raum E08 in der Belfortstr. 20 statt.

Zu erbringende Leistung: Klausur, 5 ECTS.

Zwingende Voraussetzung

Fortgeschrittene Kroatisch/Serbisch II oder entsprechende Sprachkenntnisse.

Literatur

Wilss, W.: Übersetzungswissenschaft. Probleme und Methoden. Studienbücher. Stuttgart 1977. Höning, Hans G; Kußmaul, P.: Strategien der Übersetzung. Ein Lehr- und Arbeitsbuch. Tübingen 1996. Reiß, K.; Vermeer, Hans J.: Texttyp und Übersetzungsmethode. Der operative Text. Heidelberg 1983. Njemačko-hrvatski univerzalni rječnik. Zagreb 2005.

Veranstaltungsart

Übung

Veranstalter

Slavisches Seminar, Gemeinsame Kommission (GeKo), Philologische Fakultät,
Slavisches Seminar

Termin, Ort

14.10.24 18.00 - 19.00 Uhr

05LE41Ü-ID00025

Konversation Bosnisch/Kroatisch/Serbisch/ Montenegrinisch A1-B2

Weitere Infos

https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml?_flowId=detailView-flow&unitId=113604&periodId=2483&navigationPosition=hisinoneLehrorganisation,hisinoneLectures,editCourse

Verantwortliche Lehrperson/en

Renata Jakic

Kommentar

Die Vorbesprechung für das WS 24/25 findet am Montag, den 14.10.24 um 18 Uhr in Raum E08 in der Belfortstr. 20 statt.

Zu erbringende Leistung: Mündliche Prüfung.

Veranstaltungsart

Lehrveranstaltung

Veranstalter

Slavisches Seminar

Termin, Ort

14.10.24 18.00 - 19.00 Uhr

05LE41Ü-ID12611
1

Einführung Bulgarisch I

Weitere Infos

https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml?_flowId=detailView-flow&unitId=9572&periodId=2483&navigationPosition=hisinoneLehrorganisation,hisinoneLectures,editCourse

Verantwortliche Lehrperson/en

Prof. Dr. Zhivka Koleva-Zlateva

Kommentar

Die Vorbesprechung findet am Montag, den 14.10.24 von 12-13 Uhr im Raum E08 in der Belfortstr. 20 statt.

Zwingende Voraussetzung

Es sind keine Vorkenntnisse in der bulgarischen Sprache erforderlich.

Inhalte

Vermittlung grundsätzlicher grammatischer Sprachkenntnisse sowie eines Grundwortschatzes unter Berücksichtigung der korrekten Aussprache und der wichtigsten Konversationsfähigkeiten.

Zu erbringende Leistung:

Regelmäßige und aktive Teilnahme am Unterricht, Abschlussklausur für alle Teilnehmenden. Für B.A.- und M.A.-Studierende: 5 ECTS.

Literatur

Lehrmaterialien werden bei Kursbeginn bekannt gegeben und kommentiert.

Veranstaltungsart

Übung

Veranstalter

Slavisches Seminar, Gemeinsame Kommission (GeKo), Philologische Fakultät,
Slavisches Seminar

Termin, Ort

14.10.24 12.00 - 13.00 Uhr, Belfortstr.20, Hinterhaus/R E08

05LE41Ü-ID12611
2

Fortgeschrittenenkurs Bulgarisch I

Weitere Infos

https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml?_flowId=detailView-flow&unitId=9573&periodId=2483&navigationPosition=hisinoneLehrorganisation,hisinoneLectures,editCourse

Verantwortliche Lehrperson/en

Prof. Dr. Zhivka Koleva-Zlateva

Kommentar

Die Vorbesprechung findet am Montag, den 14.10.24 von 12-13 Uhr im Raum E08 in der Belfortstr. 20 statt.

Zwingende Voraussetzung

Einführung Bulgarisch II oder entsprechende Sprachkenntnisse.

Inhalte

Aufgrund lexikalischer und syntaktischer Kenntnisse Erlernen von Konversationsmöglichkeiten im Hinblick auf verschiedene Themen und Situationen. Einbeziehung der Landeskunde.

Zu erbringende Leistung:

Regelmäßige und aktive Teilnahme am Unterricht, Abschlussklausur für alle Teilnehmenden. Für B.A.- und M.A.-Studierende: 5 ECTS.

Literatur

Lehrmaterialien werden bei Kursbeginn bekannt gegeben und kommentiert.

Veranstaltungsart

Übung

Veranstalter

Slavisches Seminar, Gemeinsame Kommission (GeKo), Philologische Fakultät,
Slavisches Seminar

Termin, Ort

14.10.24 12.00 - 13.00 Uhr

05LE41Ü-ID12056
8

Mittelkurs Bulgarisch Übersetzung Bulgarisch- Deutsch, Deutsch-Bulgarisch

Weitere Infos

https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml?_flowId=detailView-flow&unitId=9555&periodId=2483&navigationPosition=hisinoneLehrorganisation,hisinoneLectures,editCourse

Verantwortliche Lehrperson/en

Prof. Dr. Zhivka Koleva-Zlateva

Kommentar

Das Ziel dieses Kurses ist es, sowohl die mündlichen als auch die schriftlichen Fähigkeiten des Text-Übertragens zu entwickeln. Dabei existierende Besonderheiten in den Ausdruckformen werden besprochen und geübt. Es werden wissenschaftliche, journalistische und literarische Texte aus verschiedenen Werken deutscher und bulgarischer Schriftsteller übersetzt.

Termine:

Die Vorbereitungsbesprechung findet am Montag, den 14.10.24 von 12-13 Uhr im Raum E08 in der Belfortstr. 20 statt.

Zu erbringende Leistung:

Regelmäßige und aktive Teilnahme am Unterricht, Abschlussklausur für alle Teilnehmenden. Für B.A.- und M.A.-Studierende: 5 ECTS.

Veranstaltungsart

Übung

Veranstalter

Slavisches Seminar, Gemeinsame Kommission (GeKo), Philologische Fakultät,
Slavisches Seminar

Termin, Ort

14.10.24 12.00 - 13.00 Uhr

05LE41Ü-ID00105 Einführung Ukrainisch I

Weitere Infos https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml?_flowId=detailView-flow&unitId=152844&periodId=2483&navigationPosition=hisinoneLehrorganisation,hisinoneLectures,editCourse

Verantwortliche Lehrperson/en Olha Khoziaikina

Zwingende Voraussetzung

Keine Vorkenntnisse in der ukrainischen Sprache erforderlich.

Inhalte

Der Kurs bietet eine erste Begegnung mit der ukrainischen Sprache und Einführung in die Kommunikation und Grammatik.

Wir erarbeiten die Grundlagen der ukrainischen Sprache: Phonetik und korrekte Aussprache, Konjugation der Verben, Deklination und Basis-Wortschatz.

Erste kommunikative Kompetenzen werden durch Kennenlernen der alltäglichen Themen geübt: Familie, Beruf und Freizeit, Gerichte und Getränke, Einkäufe, Bildung und Verkehr.

Vorbesprechung am 14.10.24, 17:00 Uhr, Raum E08 Belfortstr. 20, Rückgebäude, EG.

Zu erbringende Leistung:

Regelmäßige Anwesenheit, Hausarbeit, schriftliche Klausur.

Literatur

Olesya Palinska, Oksana Turkevych "Schritt 1. Ukrainisch als Fremdsprache", Lviv Polytechnic Publishing House, 2014.

Zusätzliche Arbeitsmaterialien werden auf Ilias oder als Kopien zur Verfügung gestellt.

Veranstaltungsart Übung

Veranstalter Slavisches Seminar

Termin, Ort 14.10.24 17.00 - 18.00 Uhr, Belfortstr.20, Hinterhaus/R E08

